

සියලු ම හිමිකම් ඇවිරිණි / முழுப் பதிப்புரிமையுடையது / All Rights Reserved

ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව
 இலங்கைப் பரீட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம்
 Department of Examinations Sri Lanka Department of Examinations Sri Lanka Department of Examinations Sri Lanka Department of Examinations Sri Lanka Department of Examinations Sri Lanka
 ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව
 இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரīட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரīட்சைத் திணைக்களம்
 Department of Examinations Sri Lanka Department of Examinations Sri Lanka Department of Examinations Sri Lanka Department of Examinations Sri Lanka Department of Examinations Sri Lanka

66 STE

**අධ්‍යයන පොදු සහතික පත්‍ර (සාමාන්‍ය පෙළ) විභාගය, 2022(2023)
 கல்விப் பொதுத் தராதரப் பத்திர (சாதாரண தர)ப் பரீட்சை, 2022(2023)
 General Certificate of Education (Ord. Level) Examination, 2022(2023)**

**පාලි
 பாளி
 Pali**

**පැය තුනයි
 மூன்று மணித்தியாலம்
 Three hours**

**අමතර කියවීමේ කාලය - මිනිත්තු 10 යි
 மேலதிக வாசிப்பு நேரம் - 10 நிமிடங்கள்
 Additional Reading Time - 10 minutes**

අමතර කියවීමේ කාලය ප්‍රශ්න පත්‍රය කියවා ප්‍රශ්න තෝරා ගැනීමටත් පිළිතුරු ලිවීමේදී ප්‍රමුඛත්වය දෙන ප්‍රශ්න සංවිධානය කර ගැනීමටත් යොදාගන්න.
 வினாப்பத்திரத்தை வாசித்து, வினாக்களைத் தெரிவுசெய்வதற்கும் விடை எழுதும்போது முன்னுரிமை வழங்கும் வினாக்களை ஒழுங்கமைத்துக் கொள்வதற்கும் மேலதிக வாசிப்பு நேரத்தைப் பயன்படுத்துக.
 Use additional reading time to go through the question paper, select the questions you will answer and decide which of them you will prioritise.

විභාග අංකය }
 சுட்டுமண் }
Index No.

- උපදෙස් :**
- * මෙම ප්‍රශ්න පත්‍රයට එක් භාෂාවකින් පමණක් උත්තර සැපයිය යුතුයි.
 - * 1 ප්‍රශ්නය හා 2 ප්‍රශ්නය ඇතුළුව ප්‍රශ්න පහකට මෙම පත්‍රයේම පිළිතුරු සපයන්න.

- அறிவுறுத்தல்கள் :**
- * இவ்வினாத்தாளுக்கூரிய விடைகளை ஒரு மொழியில் மட்டுமே எழுதுதல் வேண்டும்.
 - * 1 ஆம், 2 ஆம் வினாக்கள் உள்ளிட்ட ஐந்து வினாக்களுக்கு இத்தாளிலேயே விடை எழுதுக.

- Instructions :**
- * This question paper should be answered entirely in one language only.
 - * Answer five questions including questions 1 and 2 on this paper itself.

For Examiner's Use Only	
Question No.	Marks Awarded
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
Total	
Final Marks	
In Numbers	
In Letters	
Code Numbers	
Marking Examiner	
Marks Checked by	1
	2
Chief Examiner	



1. පහත දී ඇති ප්‍රශ්නවල නිවැරදි පිළිතුරට යටින් ඉරික් අදින්න.

பின்வரும் வினாக்களுக்கான சரியான விடையின் கீழ் கோடிடுக.

Underline the correct answer for the following questions.

(i) මංගේය යන අර්ථය ප්‍රකාශ වන පාලි වචනය පහත ඒවායින් කවරක් ද?

பின்வருவனவற்றுள் உரல் என்ற கருத்தைத் தரும் பாளிச் சொல் எது?

Which of the following is the Pali term for mortar?

- | | |
|----------------|------------------|
| (1) උදුක්කලං | (2) නාලිතණ්ඩුලං |
| (3) මුසලං | (4) යඤ්ඤාලාටං |
| (1) udukkhalam | (2) nāḷitaṇḍulam |
| (3) musalam | (4) yaññāvātam |

(ii) අකාරාදී පිළිවෙළට වචන පෙළ ගස්වා ඇති වරණය තෝරන්න.

அகராதி வரிசைப்படி சொற்கள் அமைந்த விடையைத் தெரிவுசெய்க.

Select the option in which the words are arranged in alphabetical order.

- | | |
|----------------------------------|----------------------------------|
| (1) අප්පමත්තා, අරියානං, අකාලිකො | (2) ඉත්ථියො, උපාහනං, උග්ගතං |
| (3) චන්තාරි, භගවතො, චිත්තං | (4) කට්ඨනු, කිමකාසි, කක්ඛලා |
| (1) appamattā, ariyānam, akāliko | (2) itthiyo, upāhanam, uggatam |
| (3) cattāri, bhagavato, vittam | (4) kathannu, kimakāsi, kakkhalā |

(iii) සමානාර්ථවත් පද යුගලයක් සහිත වරණය තෝරන්න.

ஒத்த கருத்துச் சொற்கள் கொண்ட சோடியைத் தெரிவு செய்க.

Select the option with a pair of synonyms.

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| (1) අරඤ්ඤං, හිරඤ්ඤං | (2) තිදසපුරං, නගරං |
| (3) නිබ්බානං, යොගක්ඛෙමං | (4) සයං, සායං |
| (1) araññam, hiraññam | (2) tidasapuram, nagaram |
| (3) Nibbānam, yogakkhemam | (4) sayam, sāyam |

(iv) උපසර්ග දෙකක් සෑම වචනයක ම දක්නට ලැබෙන වරණය තෝරන්න.

எல்லா சொற்களிலும் இரண்டு முன்னொட்டுகள் உள்ள விடையைத் தெரிவுசெய்க.

Select the option in which two prefixes are seen in each word.

- | | |
|--|--|
| (1) අතිරොචති, පටිච්ඡිකති, අභිවන්දති | (2) ආහරති, අධිගච්ඡති, පතිගණ්හාති |
| (3) පරාභවති, සුසික්ඛති, පග්ගණ්හාති | (4) සමාදහන්තො, දුන්නිවාරෙති, උපසංකමති |
| (1) atirocati, paṭivijjhati, abhivandati | (2) āharati, adhigacchati, patiganhāti |
| (3) parābhavati, susikkhati, paggaṇhāti | (4) samādahanto, dunnivāreti, upasaṃkamati |

(v) රාජ ශබ්දයෙහි සත්තමී විභක්ති ඒකවචන පදය තෝරන්න.

ராஜ் என்ற அடிச்சொல்லின் ஏழாம் வேற்றுமை ஒருமை வடிவத்தைத் தெரிவுசெய்க.

Select the locative singular form of the stem rāja.

- | | | | |
|-----------|------------|------------|------------|
| (1) රඤ්ඤා | (2) රාජිනි | (3) රාජනා | (4) රාජුසු |
| (1) raññā | (2) rājini | (3) rājina | (4) rājusu |

(vi) පාලි භාෂාවේ පූර්වක්‍රියා සම්බන්ධයෙන් නිවැරදි ප්‍රකාශය තෝරන්න.

பாளி மொழியில் வினையெச்சம் (பூர்வகிரியா) தொடர்பில் சரியான கூற்றைத் தெரிவுசெய்க.

Select the correct statement regarding the Absolutives (pūrvakriyā) in Pali language.

- | |
|--|
| (1) පාලි භාෂාවේ පූර්වක්‍රියා ප්‍රත්‍යය දෙකකි. |
| (2) තුමන්න හා පූර්වක්‍රියා 'යනු සමානාර්ථවත් පද වර්ග දෙකකි. |
| (3) අවසාන ක්‍රියා වශයෙන් පූර්වක්‍රියා නො යෙදේ. |
| (4) වාක්‍ය ආරම්භයේ ද පූර්වක්‍රියා යෙදිය හැකිය. |

- | |
|---|
| (1) பாளி மொழியில் இரண்டு வினையெச்ச விகுதிகள் உள்ளன. |
| (2) துமந்த, வினையெச்சம் என்பன ஒத்த கருத்துள்ள இரண்டு சொல் வகைகளாகும். |
| (3) இறுதி வினைகளாக வினையெச்சங்கள் பயன்படுத்தப்பட மாட்டாது. |
| (4) வாக்கிய ஆரம்பத்திலும் வினையெச்சங்கள் பயன்படுத்தப்படலாம். |

- (1) There are two Absolutive suffixes in Pali.
- (2) Infinitives and Absolutes are two synonymous categories of words.
- (3) Absolutes are not used as final verbs.
- (4) Absolutes can also be used at the beginning of sentences.

(vii) උපමාවක් අන්තර්ගත වන වරණය තෝරන්න.
உவமையணி அடங்கிய விடையைத் தெரிவுசெய்க.
Select the option that contains a simile.

- | | |
|-------------------------------|------------------------|
| (1) නිබ්බානස්සෙ'ව | (2) පඤ්ඤාපාසාදං |
| (3) පබ්බතට්ඨො'ව භුමිට්ඨො | (4) සොළසවස්සුද්දෙසිකො |
| (1) Nibbānasse'va | (2) paññāpāsādam |
| (3) pabbatattṭho'va bhūmatṭhe | (4) soḷasavassuddesiko |

(viii) 'සො අහම්පි ගම්මිසාමි මිච්චං පති' මෙහි හිස්තැනට ව්‍යාකරණානුකූලව අදාළ වන පදය කුමක් ද?
'so ahampi gamissāmi Mithilam pati' இந்த வெற்றிடத்துக்கு இலக்கண முறைப்படி உரிய சொல் எது?
Which is the grammatically appropriate term to fill in the blank of 'so ahampi gamissāmi Mithilam pati.'

- | | | | |
|---------------|-------------|------------|--------------|
| (1) නගරස්ස | (2) නගරං | (3) නගරො | (4) නගරෙන |
| (1) nagarassa | (2) nagaram | (3) nagaro | (4) nagarena |

(ix) පාලියෙහි 'ඒ' සහ 'ඔ' යන ස්වර සම්බන්ධයෙන් සාවද්‍ය ප්‍රකාශයක් සහිත වරණය තෝරන්න.
பாளியில் 'e', 'o' என்ற உயிர் எழுத்துகள் பற்றிய பிழையான கூற்றைத் தெரிவுசெய்க.
Select the option with an **incorrect** statement about the vowels 'e' and 'o' in Pali.

- (1) බැඳි අකුරකට මූලින් ඇති කල්හි හුස්ව ලෙස උච්චාරණය වේ.
- (2) තනි ව්‍යඤ්ඡනයකට පූර්ව වූ විට දීර්ඝව කියැවේ.
- (3) ව්‍යඤ්ඡන ස්වරූපය ද ඇති මේවා අර්ධස්වර ලෙස හැඳින්වේ.
- (4) ඇතැම් ව්‍යාකරණ සම්ප්‍රදාය මෙම අකුරු දීර්ඝ ස්වර ලෙස දක්වයි.

- (1) கூட்டுழுத்துக்கு முன்னால் உள்ளபோது குறுகி ஒலிக்கும்.
- (2) தனி மெய்யெழுத்துக்கு முன்னால் உள்ளபோது நீண்டு ஒலிக்கும்.
- (3) இவை மெய்யெழுத்து ரூபங்களைக் கொண்டிருப்பதால் அர்த்தஸ்வர எனப்படும்.
- (4) சில இலக்கண மரபுகள் இந்த எழுத்துகளை தீர்க்கஸ்வர எனக் குறிப்பிடும்.

- (1) Pronounced as short when preceded by a conjunct consonant.
- (2) Pronounced as long when preceded by a single consonant.
- (3) Since these have consonantal forms these are called semi-vowels.
- (4) Some grammatical traditions refer to these letters as long vowels.

(x) සන්ධි, සමාස සහ තද්ධිත යන ව්‍යාකරණාංග තුනට ම වඩාත් අදාළ වන ලක්ෂණය කුමක් ද?
சந்தி, சமாச, தத்தித என்ற மூன்று இலக்கணப் பிரிவுக்கும் மிகப்பொருத்தமான புண்பு எது?
Which is the most relevant characteristic of the three grammatical elements; 'Euphonic combinations, Compounds, and Secondary derivatives'?

- (1) මේවා සියල්ලට ම ප්‍රත්‍යය මූලික වේ.
- (2) පද කෙටි කිරීම මේවායෙහි ස්වභාවයයි.
- (3) නාම මෙන්ම ධාතු සමග ද මේවා යෙදේ.
- (4) ඇතැම් තැනෙක පමණක් මෙම පද වර්තමාන.
- (1) இவை அனைத்தும் பின்னொட்டுகளை அடிப்படையாகக் கொண்டவை.
- (2) சொற்களைச் சுருக்குதல் இவற்றின் இயல்பாகும்.
- (3) பெயர் போலவே வினையடிகளிலும் இவை பயன்படுத்தப்படும்.
- (4) சில இடங்களில் மட்டும் இச்சொற்கள் உருபு ஏற்கும்.

- (1) All these are based on suffixes.
- (2) They shorten the words.
- (3) These are used with stems as well as roots.
- (4) Only in some places these terms are declined.

(2 × 10 = 20 marks)

2. (අ) පහත දැක්වෙන පාලි පාඨ සිංහලට නගන්න.

(අ) பின்வரும் பாளி பகுதிகளைத் தமிழில் மொழிபெயர்க்க.

(a) Translate following Pali excerpts into **English**.

(i) අඵ ඛො මල්ලිකාදෙවී තං කාරණං ඤාත්වා රාජානං උපසංකමිත්වා පුච්ඡී. කින්නුඛො මහාරාජ, බ්‍රාහ්මණො පුනඡ්ඡුනං සංසරන්ති? සුඛිතා ත්වං, අමිහාකං කණ්ණමුලො ආසිවිසං වරන්තං න ජානාසී'ති. කිං එතං මහාරාජා'ති?

Atha kho Mallikādevī taṃ kāraṇaṃ ñatvā rājānaṃ upasaṅkamtivā puçchi. Kinnukho mahārājā, brāhmaṇā punappaṇaṃ saṃsaranti? Sukhitā tvaṃ, amhākaṃ kaṇṇamūle āsivisaṃ cāraṇtaṃ na jānāsī'ti. Kiṃ etaṃ mahārājā'ti?

(ii) රාජගහස්මිං සම්මාදිට්ඨිකපුත්තො ච මිච්ඡාදිට්ඨිකපුත්තො චා'ති ද්වෙ දාරකා අභික්ඛණං ගුලකීලං කීලන්ති. තෙසු සම්මාදිට්ඨිකපුත්තො ගුලං ඛිපමානො බුද්ධානුස්සතිං ආවජ්ජන්වා 'නමො බුද්ධස්සා'ති වත්වා ගුලං ඛිපති.

Rājagahasmim sammāditthikaputto ca micchāditthikaputto cā'ti dve dārakā abhikkhaṇaṃ guḷakīlaṃ kīlanti. Tesu sammāditthikaputto guḷaṃ khipamaṇo Buddhānussatiṃ āvajjivā 'namo Buddhassā'ti vatvā guḷaṃ khipati.

(iii) ටෙරො 'ධම්මසවණන්තරායො මා භොතු'ති චින්තෙන්වා හත්ථං ඔතාරෙන්වා භුජගස්ස සීසං දල්හං ගහෙන්වා උපාහනත්ථිකායං පක්ඛිපිත්වා මුඛබන්ධනං බන්ධිත්වා ධම්මං අස්සොසී. ධම්මසවණානුභාවෙන දට්ඨධ්‍යානතො වීසං න උග්ගතං.

Thero 'dhammasavaṇantarāyo mā hotū'ti cintetvā hatthaṃ otāretvā bhujagassa sīsāṃ dalhaṃ gahetvā upāhanatthavikāyaṃ pakkipitvā mukhabandhanaṃ bandhitvā dhammaṃ assosi. Dhammasavaṇānubhāvena datthatthānato visāṃ na uggataṃ.

- (ආ) පහත දැක්වෙන වාක්‍ය පාලියට නගන්න.
 (ஆ) பின்வரும் வாக்கியங்களைப் பாளியில் மொழிபெயர்க்க.
 (b) Translate the following sentences into Pali.

(i) මාගේ බල්ලා මා සමඟ නිවසට ගියේය.

எனது நாய் என்னோடு வீட்டுக்கு சென்றது.
 My dog went to the house with me.

(ii) හික්ෂුව නුඹලාට ධර්මය දේශනා කරන්නේය.
 பிக்கு உங்களுக்கு தர்மத்தைப் போதிப்பார்
 The monk will preach dhamma to you.

(5 × 4 = 20 marks)

3. පහත දැක්වෙන ප්‍රශ්නවලට පිළිතුරු සපයන්න.
 பின்வரும் வினாக்களுக்கு விடையளிக்கുക.

Answer the following questions.

(i) පහත ගාථාවේ පදවලින් හැඟවෙන සිල් පද සහ ඒවායේ තේරුම වෙන වෙනම දක්වන්න.
 பின்வரும் செய்யுள் வரிகளில் மறைந்துள்ள போதனைகளையும் அவற்றின் கருத்தையும் வெவ்வேறாக எடுத்துக் காட்டுக.

Point out the precepts and their meanings separately denoted by the following verse.

පාණාතිපාතා විරතා අචොරිකා - සංසුද්ධකායා සුවිබුන්මචාරිණී,
 අමජ්ජපා නො ච මුසා අහාණිං - සික්ඛාපදෙසු පරිපුරකාරිණී.

Pāṇātipātā viratā acorikā - saṃsuddhakāyā sucibrahmacāriṇī,
 amajjapā no ca musā abhāṇim - sikkhāpadesu paripūrakāriṇī.

(ii) පහත ගාථාවෙහි අන්වය නිවැරදිව ලියා දක්වන්න.

பின்வரும் செய்யுளின் சொற்களைச் சரியாக ஒழுங்குமுறைப்படி எழுதுக.

Write the prose order of words of the following verse correctly.

අප්පමත්තො පමත්තෙසු - සුත්තෙසු බහුජාගරො,
 අබලස්සං'ව සීඝස්සො - හිත්වා යාති සුමෙධස්සො.

Appamatto pamattesu - suttasu bahujāgaro,
 abalassam'va sīghasso - hitvā yāti sumedhaso.

000547

01030000188110547

(iii) காவலிடலூபேதம் යනාදී ගාථාව නිවැරදි අක්ෂර වින්‍යාසය හා පද බෙදීම් සහිතව ලියා දක්වන්න.

'Nāgavallidalūpetam' என்ற செய்யுளை எழுத்துப் பிழையின்றி சரியான சொற் பிரிப்புடன் எழுதுக.

Write the verse 'Nāgavallidalūpetam' in full with correct spellings and separation of words.

.....

.....

.....

.....

(iv) වරහන් කුළ දී ඇති පද සුදුසු පරිදි යොදා පහත දැක්වෙන ගාථාව සම්පූර්ණ කරන්න.

அடைப்புக் குறிக்குள் தரப்பட்டுள்ள சொற்களைப் பொருத்தமாகப் பயன்படுத்தி பின்வரும் செய்யுளைப் பூரணப்படுத்துக.

Complete the following verse using the words given in brackets appropriately.

(ගන්ධාරවිසයෙ, තිදසපුරෙ, නාගපුරෙ, සීහළෙ)
(Gandhāravīsaye, Tidasapure, Nāgapure, Sihale)

එකා දාඨා, එකා, අහු,

එකා, එකාසි පුන,

වනස්සෙනෙ මහාදාඨා, නිබ්බානරසදීපිකා,

පූජිකා නරදෙවෙහි, අහං වන්දාමී ධාතුයො.

Ekā dāṭhā, ekā, ahū,

ekā, ekāsi puna,

catassete mahādāṭhā, nibbānarasadīpikā,

pūjita naradevehi, ahaṃ vandāmi dhātuyo.

(v) පහත සඳහන් ගාථාවෙන් කියැවෙන වසලයෙකු කුළ දැකිය හැකි වර්ත ලක්ෂණ හතරක් සිංහල අරුත් සහිතව උපුටා දක්වන්න.

பின்வரும் செய்யுளில் குறிப்பிடப்படும் தாழ்ந்த குலத்தவனிடம் காணக்கூடிய நான்கு நடத்தைப் பண்புகளைத் தமிழ் கருத்தோடு குறிப்பிட்டுக் காட்டுக.

Quote four character traits with their English meanings that can be seen in an outcaste person as mentioned in the following verse.

කොධනො උපනාහී ච, පාපමක්ඛී ච යො නරො,

විපන්නදිවිඨී මායාවී, තං ජඤ්ඤා වසලො ඉති.

Kodhano upanāhī ca - pāpamakkhī ca yo naro,

vipannadiṭṭhi māyāvī - taṃ jaññā vasalo iti.

.....

.....

.....

.....

(4 × 5 = 20 marks)

4. (අ) සුදුසු පද වරහන් තුළින් තෝරා පහත ඡේදය සම්පූර්ණ කරන්න.

(අ) පොරුத்தமான சொற்களை அடைப்புக்குறிக்குள் இருந்து தெரிவுசெய்து கீழ்வரும் பந்தியைப் பூரணப்படுத்துக.

(a) Complete the following passage by choosing the appropriate terms from brackets!

(සිඛිගාලො, එළකං, එකිස්සා, උපායෙන, අනෙකසනා)

(singālo, eḷakam, ekissā, upāyena, anekasatā)

අතීතේ බාරාණසියං ඔන්මදන්තේ රජීජං කාරෙන්තේ හිමවන්තපස්සේ අරක්ඤ්ඤායනනේ පබ්බතගුහායං එළකා වසන්ති. තෙසං වසනට්ඨානතො අවිදුරෙ ගුහාය පුතිමංසො නාම වෙණියා නාම හරියාය සද්ධිං වසති. සො එකදිවසං හරියාය සද්ධිං විවරන්තො තෙ එළකෙ දිස්වා එකෙන ඉමෙසං මංසං බාදිකුං වට්ටති'ති වින්තෙන්වා උපායෙන එකෙකං මාරෙසි.

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjāṃ kārente Himavantapasse araññīyatane pabbataguhāyaṃ eḷakā vasanti. Tesāṃ vasaṇatṭhānato avidūre guhāya Pūtimaṃso nāma Veniyā nāma bhariyāya saddhiṃ vasati. So ekadivasāṃ bhariyāya saddhiṃ vicaranto te eḷake disvā ekena emesaṃ maṃsaṃ khādituṃ vaṭṭatī'ti cintetvā upāyena ekekaṃ māresi.

(ආ) පහත දැක්වෙන සන්ධි පද විසන්ධි කර දක්වන්න.

(ஆ) பின்வரும் கூட்டுச் சொற்களைப் பிரித்து எழுதுக.

(b) Disjoin the following combined words.

- (i) ඉධප්පමාදං
idhappamādaṃ
- (ii) කුසුමෙනනෙත
kusumenanena
- (iii) තද්දපමං
tathūpamaṃ
- (iv) බුද්ධානසාසනං
Buddhānasāsaṇaṃ
- (v) මාතූපට්ඨානං
mātupatṭhānaṃ

- (ඉ) පහත සඳහන් අර්ථ ප්‍රකාශ වන පාලි නිපාත පද වරහන් තුළින් තෝරා ලියන්න.
- (ඔ) பின்வரும் கருத்துகளை வெளிப்படுத்தும் பாளி இடைச் சொற்களை அடைப்புக்குறிக்குள் இருந்து தெரிவுசெய்து எழுதுக.
- (c) Having selected from the brackets, write the Pali indeclinable particles which gives the following meanings.

(කිඤ්චි, මිච්ඡා, එත්තාවතා, අථවා, එතරහි)
(kiñci, micchā, ettāvata, athavā, etarahi)

(i) දැන්
.....

இப்பொழுது

now

(ii) වැරදි
.....

பிழை

wrong

(iii) නොහොත්
.....

அல்லது

either

(iv) මෙපමණකින්
.....

இந்தளவு

by this much

(v) කිසිවක්
.....

எதுவும்

something

- (ඊ) වරහන් තුළ දී ඇති ප්‍රත්‍යය යොදා ගනිමින් පහත දැක්වෙන කාමයන්ගෙන් සෑදෙන තද්ධිත පද ලියන්න.
- (ஈ) அடைப்புக்குறிக்குள் தரப்பட்டுள்ள பின்னொட்டுகளைப் பயன்படுத்தி பின்வரும் அடிச்சொற்களிலிருந்து உருவாக்கக் கூடிய ஆக்கப் பெயர்ச் சொற்களை எழுதுக.

(d) Create secondary derivatives from the following stems using the suffixes given in brackets.

(මග, ත්ත, තර, නීක, ම)

(maya, ttha, tara, ñika, ma)

(i) මගධ
.....

Magadha

(ii) දස
.....

dasa

(iii) දාරු
.....

dāru

(iv) වුද්ධ
.....

vuddha

(v) පාප
.....

pāpa

(5 × 4 = 20 marks)

5. පහත දැක්වෙන ඡේදය කියවා අසා ඇති ප්‍රශ්නවලට පිළිතුරු සපයන්න.
 பின்வரும் பந்தியை வாசித்து தரப்பட்டுள்ள வினாக்களுக்கு விடையளிக்குக.

Read the following passage and answer the questions given below.

තෙ පුනදිවසෙ මහාදානං සජ්ජේත්වා නගරං අලඛිකරිත්වා දසබලස්ස ආගමනමග්ගං අලඛිකරොන්තා උදකභින්න්ධියානෙසු පංසුං පක්ඛිපිත්වා සමං භූමිකලං කත්වා රජනපට්ටවණ්ණං වාලුකං ආකිරන්ති. ලාජානි වෙව පුප්ඵානි ච විකිරන්ති. කදලියො වෙව පුණ්ණඝට්ටපන්තියො ච පතිට්ඨාපෙන්ති. තස්මිං කාලෙ සුමෙධනාපසො අන්තනො අස්සමපදා උග්ගන්ත්වා තෙසං මනුස්සානං උපරිභාගෙන ආකාසෙන ගච්ඡන්තො තෙ හට්ඨකුට්ඨෙ මනුස්සෙ දිස්වා 'කින්තූ ඛො කාරණන්ති' ආකාසතො ඔරුය්හ එකමන්තං ධීතො මනුස්සෙ පුච්ඡී; 'හමිහො පුරිස, කස්ස කුමිහෙ ඉමං මග්ගං අලඛිකරොයා'ති?

Te punadivase mahādānaṃ sajjetvā nagaraṃ alaṅkaritvā dasabalassa āgamanamaggam alaṅkarontā udakabhinnatthānesu paṃsum pakkhipitvā samam bhūmitalam katvā rajatapattavannaṃ vālukam ākiranti. Lājāni ceva pupphāni ca vikiranti. Kadaliyo ceva punnaghatapantiyo ca patitthāpentī. Tasmim kāle Sumedhatāpaso attano assamapadā uggantvā tesam manussānaṃ uparibhāgena ākāsenā gacchanto te hatthattutthe manusse disvā 'kinnu kho kāraṇa'nti' ākāśato oruyha ekamantaṃ thito manusse pucchi; 'hambho purisa, kassa tumhe imaṃ maggaṃ alaṅkarothā'ti?

(i) මෙහි සඳහන් පරිදි මිනිසුන් විසින් කවදා කුමන මාර්ගයක් අලඛිකාර කරන ලද්දේ ද? இங்கு குறிப்பிடப்பட்டுள்ளபடி மனிதர்களால் எப்போது எந்த வீதி அலங்கரிக்கப்பட்டது? As mentioned here, which road was decorated by the people? When?

.....

(ii) මෙහි කියැවෙන තවුසා දුටු මනුෂ්‍යයන් කෙබඳු වී ද? ඔහු මිනිසුන්ගෙන් කුමක් විමසුවේ ද? இங்கு குறிப்பிடப்படும் துறவி கண்ட மக்கள் எப்படிப்பட்டவர்கள்? அவர் மக்களிடம் எதனைக் கேட்டார்?

How were the people seen by the hermit? What did he ask from the people?

.....

(iii) ඉහත ඡේදයෙහි ඉරි ඇඳි පදවල තේරුම අනුපිළිවෙලින් ලියන්න. மேலே தரப்பட்ட பந்தியில் அடிக் கோடு இடப்பட்ட சொற்களின் கருத்தை ஒழுங்குமுறைப்படி எழுதுக.

Write the meaning of the underlined words in the above passage in order.

.....

(iv) මෙහි සඳහන් තාපසයා කළේ කුමක් දැයි ගෙනහැර දක්වන්න. இங்கு குறிப்பிடப்படும் துறவி என்ன செய்தார் என்பதை எடுத்துக் காட்டுக. Bring out what did the hermit mentioned here do.

.....

(v) මෙම පාඨයට අනුව මිනිසුන් කළේ කුමක් දැයි පැහැදිලි කරන්න.

இப்பந்திக்கு அமைவாக மக்கள் என்ன செய்தார்கள் என்பதை விளக்குக.

Explain what did the people do according to this passage.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

(3 + 3 + 3 + 5 + 6 = 20 marks)

6. (අ) පහත දැක්වෙන වාක්‍යවල උක්තයට ව්‍යාකරණානුකූලව ගැලපෙන ආධ්‍යාතය වරහන් කුළින් තෝරා ඊට යටින් ඉරක් අදින්න.

(அ) பின்வரும் வாக்கியங்களின் எழுவாய்க்கு இலக்கண முறைப்படி பொருந்தும் பயனிலையை அடைப்புக்குறிக்குள் இருந்து தெரிவுசெய்து அதன் கீழ் கோடிடுக.

(a) Select and underline the predicate in brackets that grammatically matches to the subject of the following sentences.

(i) සො බුද්ධානුස්සතිං (ආවජ්ජිංසු, ආවජ්ජි, ආවජ්ජථ).

So buddhānussatim (āvajjimsu, āvajji, āvajjatha).

(ii) නාවිකා නාවාය සමුද්දං (තරිස්සන්ති, තරිස්සසී, තාරෙම).

Nāvikā nāvāya samuddam (tarissanti, tarissasi, tārema).

(iii) සබ්බේ'ව ගරුනො භාසිතං (අභිනන්දී, අභිනන්දති, අභිනන්දං).

Sabbe'va garuno bhāsitam (abhinandī, abhinandati, abhinandum).

(iv) අහං මාතෘපිතූන්තං රුදන්තානං (පබ්බජී, පබ්බජීං, පබ්බජීමහා).

Aham mātāpitunnam rudantānam (pabbajī, pabbajim, pabbajimhā).

(v) තේ සීතස්ස පටිසාතාය චීවරං (පටිසෙවසී, පටිසෙවන්ති, පටිසෙවාමී).

Te sītassa paṭighātāya cīvaram (paṭisevasī, paṭisevanti, paṭisevāmi).

(vi) සා අභිරුපතාය රූපනන්දා'ති (පඤ්ඤායීං, පඤ්ඤායීංසු, පඤ්ඤායී).

Sā abhirūpatāya Rūpanandātī (paññāyīm, paññāyimsu, paññāyī).

- (அ) அடல நாமபடி யோடா பனக வடுவ ஸமீபுரன் கர்னக.
 (ஆ) ஡ொருத்தமான ஡ெயர்ச் சொற்களைப் பயன்படுத்தி பின்வரும் அட்டவணையைப் பூரணப்படுத்துக.
 (b) Complete the following table with relevant forms of nouns.

நாமெ ஡ெயர்ச் சொல் Stem	புனியா ஐ஡ுவலன செயப்படு஡ொருள் பன்மை Accusative plural	ப஡்டுவதீ ஐகவலன மூன்றாம் வேற்றுமை ஒருமை Ablative singular	஑ந்நதீ ஐகவலன ஏழாம் வேற்றுமை ஒருமை Locative singular
அ஑்டி Aggi			
ட஑்டி Daṇḍi			
க஑்ட஑்டா Kaṇṇā			

- (஑) பனக மாகா஑ா ஑டுதே கெடு பாலி வாகா ஑நர ஑டுதீன் ஑ீ஑ந்ந.
 (இ) பின்வரும் தலைப்புகள் ஒவ்வொன்றையும் பற்றி நான்கு கருக்கமான பாளி வாக்கியாங்கள் எழுதுக.
 (c) Write four short Pali sentences for each of the following topics.

(i) இட்ட஑ாவகா / Buddhasāvaka

.....

(ii) இட்ட஑ுடா / Buddhapūjā

.....

(6 + 6 + 8 = 20 marks)

7. (அ) பனக ஑ீ அ஑்டி ஑மாவ படிவல அர்ப்பு பூ஑ா஑ ஑ீமடு ஑ப஑ார வன படி஑ வர஑ந் ஑ு஑ீன் தோரா ஑ீ஑ந்ந.
 (ஆ) பின்வரும் தொகை மொழிச் சொற்களின் கருத்து வெளிப்படுவதற்கு உதவும் சொல்லை அடைப்புக்குறிக்குள் இருந்து தெரிவுசெய்து எழுதுக.

(a) Select and write the word in brackets that helps to denote the meaning of the following compounds.

- (i) வந்நாரீ (஑லிவ஑, ஑லிவா஑ி) - வ஑ு஑லிவ஑
 cattārī (saccam, saccāni) - catusaccam
- (ii) (ரா஑ேன, ரா஑னா) ஑஑஑ - ரா஑஑஑஑
 (rājena, rājato) bhayam - rājabhayam
- (iii) ரப஑஑஑ (பூரே, பலி஑ா) - அ஑ுரரப஑஑
 rathassa (pure, pacchā) - anuratham
- (iv) ஑ுந்஑ரோ (஑ு஑ந்஑஑ா, ஑ந்஑஑ா) - ஑ு஑ந்஑஑ா
 sundaro (sugandho, gandho) - sugandho
- (v) (஑ீ஑ா஑ி, ஑ீ஑ன) ஑ுந்஑ீ஑ா஑ி - ஑ீ஑ிந்஑ீ஑ோ
 (jitāni, jitenā) indriyāni - jitindriyo

